

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**НАЦИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ НАУК КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
ИНСТИТУТ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ИМ. Ч. АЙТМАТОВА**

**ОШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМ.Б.Н. ЕЛЬЦИНА**

Диссертационный совет Д10.17.547

*На правах рукописи*  
УДК:482:894.341

**ЧОНМУРУНОВА НУРЖАМАЛ ЖУМАГАЗИЕВНА**

**Концепты «Добро» и «Зло» в языковой картине мира в  
произведениях Ч.Т. Айтматова**

Специальность 10.02.19—теория языка

**Автореферат**  
диссертации на соискание учёной степени  
кандидата филологических наук

**Бишкек - 2017**

Работа выполнена на кафедре теории и практики русского языка  
Кыргызского национального университета им. Жусупа Баласагына

**Научный руководитель:** доктор филологических наук, профессор  
**Дербишева Замира Касымбековна**

**Официальные оппоненты:** доктор филологических наук, профессор  
**Абдуллаев Сайфулла Нурмухамедович**

кандидат филологических наук, доцент  
**Мурадымова Елена Николаевна**

**Ведущая организация:**

Жалал-Абадский государственный  
университет, кафедра лингвистики и  
межкультурной коммуникации.

Адрес: 7156000, г. Жалал-Абад, ул.  
Токтогула, 24

Защита состоится **12 января 2018 года в 10.00 часов** на заседании диссертационного совета Д 10.17.547(<http://dc-aytmатов-ilim.tk>) при Институте языка и литературы им. Ч. Айтматова НАН КР., Ошском государственном университете и Кыргызско-Российском Славянском университете им. Б. Ельцина по адресу Кыргызская Республика, 720071, г. Бишкек, проспект, Чуй, 265а

С диссертацией можно ознакомиться в Центральной библиотеке Национальной академии наук Кыргызской Республики ( 720071, г. Бишкек, проспект Чуй, 265а), а также в научных библиотеках Ошского государственного университета (723500, г. Ош, ул. Ленина, 331) и Кыргызско-Российского Славянского университета имени Б.Н.Ельцина (720000, г. Бишкек, ул. Киевская, 44)

Автореферат разослан 12 декабря 2017 г.

**Учёный секретарь**  
**диссертационного совета**  
**кандидат филологических наук**



**Конурбаева Р.А.**

## Общая характеристика работы

**Актуальность темы диссертационного исследования.** В предлагаемой диссертационной работе затронута проблема отражения мира в тексте художественного произведения, то есть индивидуально-авторская картина восприятия мира, где основным стержнем является «концептосфера писателя». Концептосфера писателя является многогранной объемной единицей ментального уровня, которая состоит из совокупности различных концептов, отражающих мировосприятие автора. Данная проблема будет нами изучена на примере творчества киргизского писателя Чингиза Айтматова, для которого самой главной является проблема добра и зла.

Восприятие идеи добра и зла и закрепление этой информации в языке художественного произведения может достаточно ярко представить не только личностные аспекты отношения к окружающему миру, но и только и в целом социокультурные особенности этнического мировидения. Все события, персонажи, ситуации в художественном произведении у Ч.Айтматова в конечном итоге сводятся к альтернативе «добро-зло». Интерес к проблеме языкового отражения этих концептуально значимых категорий добра и зла в индивидуально-авторском осмыслении, а также потребность лингвокогнитивного исследования этих категорий свидетельствуют об **актуальности** темы диссертационной работы.

Анализ степени изученности проблемы позволил выделить вопросы, детально разработанные в когнитивно-концептуальной лингвистике в последние десятилетия (результаты анализа рассматриваются как база для формирования научной концепции диссертации), и такие, которые требуют исследования.

При разработке вопроса об особенностях репрезентации того или иного фрагмента действительности в языке чаще подвергаются анализу части национальной картины мира, представленные в лексико-фразеологических материалах языка. Реже обращается внимание на другие способы вербально-языковой фиксации знаний и опыта носителей языка о тех или иных явлениях, зафиксированных в фольклорных текстах, поэтических, публицистических, художественных текстах. С учётом изложенного формулировались цели и задачи настоящей диссертационной работы.

**Связь темы диссертационной работы с тематическими планами НИР.** Диссертационное исследование входит в научно-тематический план кафедры теории и практики русского языка КНУ им. Ж. Баласагына.

**Цель работы** – исследовать особенности индивидуально-авторского понимания концептов «Добро» и «Зло», получивших лингвокогнитивную реализацию в языковой картине мира Ч. Айтматова.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. Раскрыть основные понятия и термины когнитивной лингвистики, концептуального анализа, в рамках которых будет проведено диссертационное исследование.
2. Выявить философские основы категорий добра и зла.
3. Дать лингвистическое описание концептов «Добро» и «Зло».

4. Всесторонне изучить специфику отражения концептов «Добро» и «Зло» в произведениях Ч. Айтматова «Плаха», «Тавро Кассандры», «Когда падают горы», «И дольше века длится день».

**Объект исследования**- концепты «Добро» и «Зло» в произведениях Ч. Айтматова «Плаха», «Тавро Кассандры», «Когда падают горы», «И дольше века длится день».

**Предмет-исследования** индивидуально-авторское видение концептов «Добро» и «Зло» на материале произведений Ч. Айтматова.

Выбор методов и приёмов лингвистического анализа связан со спецификой объекта исследования и конкретными задачами. На всех этапах исследования используется описательный метод с приёмами лингвокогнитивного, концептуального и семантического анализа.

В исследовательской части работы из указанных произведений Ч. Айтматова («Плаха», «Тавро Кассандры», «И дольше века длится день», «Когда падают горы») методом сплошной выборки были выписаны языковые единицы, выражающие значения добра и зла (около 4000 слов и выражений). Были сделаны выводы о том, как репрезентированы данные концепты в художественном тексте и какие способы вербализации актуализируют аспекты добра и зла. Далее с использованием когнитивно-концептуального подхода выявлялось содержание концептов «Добра» и «Зла» в каждом из указанных произведений.

**Научная новизна** исследования заключается в следующем: впервые произведен анализ произведений Ч. Айтматова в терминах когнитивной лингвистики, позволивший сконструировать фрагмент языковой картины мира писателя. В работе выявлены особенности языкового отражения разноуровневой вербализации концептов «Добра» и «Зла». Определены контуры концептов «Добра» и «Зла» в айтматовских произведениях.

**Теоретическое значение** работы обусловлено тем, что в работе предложен качественно новый подход к анализу проблемы способов отражения действительности в языковой картине мира: исследуются средства номинации, экспликации, ассоциативно или логически связанные с авторской концептуализацией категорий добра и зла. В своей работе мы опирались на работы известных ученых, таких как В. А. Маслова, З.Д. Попова, И.А.Стернин, В.В. Красных и др.

**Практическое применение** результаты исследования найдут при чтении курсов айтматоведения, лингвистического анализа текста в вузе, при подготовке учебно-методических материалов по семантическому анализу языковых единиц.

**На защиту выносятся следующие положения:**

1. Концепты «Добро» и «Зло» представляют оппозицию, являющуюся одной из базовых этических оппозиций, отражающих важные константы в художественной языковой картине Ч. Айтматова.

2. Концепты «Добро» и «Зло» представлены в концептосфере Ч. Айтматова в виде взаимодействующих полей, объективация содержательных и структурных свойств которых осуществляется с помощью языка. Ядром каждого из полей выступают семантические доминанты, а периферией — когнитивно-семантические варианты основной доминанты.

3. Существует три аспекта характеристики зоны пересечения: первый связан с проявлением семантики *добра* и *зла* в персонажах через призму

их поведения, их характеров, второй – через призму социальных и культурных ситуаций, описываемых в произведениях автора, и третий – через призму материальных ценностей, которые являются индикатором оценки принадлежности к полю *добра* или *зла*.

4. Добро для Ч. Айтматова – это наивысшая ценность. «Зло» в понимании его выступает как антиценность, противоположная *добру*. В концептосфере Ч. Айтматова и *добро*, и *зло* персонифицируются, проявляясь в образах героев и аллегоризируются в образах животных.

**Личный вклад соискателя.** Сбор первичного материала, анализ и обработка материалов по вербализации концептов «Добро» и «Зло» в произведениях Ч. Айтматова (на материале «Плаха», «Тавро Кассандры», «Когда падают горы», «И дольше века длится день»), обобщение результатов исследования и их комментарии проводились лично соискателем, в результате чего сформировались выводы.

**Апробация результатов исследования.** Результаты исследования апробированы на XX Зимней Международной научной Школе «Когнитивная лингвистика и концептуальные исследования» 2016 г. в Караганде, на XIV Летней Международной научной Школе «Когнитивная лингвистика и концептуальные исследования» 2015 г., на международной научно-практической конференции «Педагогическая практика в условиях перехода на двухуровневую систему образования: проблемы и перспективы», «Эл аралы килимий-практикалык конференциясында «Жашмуундарды тарбиялоодогу социальдык-психологиялык көйгөйлөр жана аларды чечүүнүн жолдору» 2014 г., в Летней школе 2014 г. «Современные методы научных исследований», на межвузовской научно-практической конференции молодых учёных «Двухуровневая система образования в КР: проблемы и перспективы» 2012 г., на заседаниях кафедры теории и практики русского языка, в аспирантских семинарах.

**Полнота отражения результатов диссертации в публикациях.** Содержание диссертации отражено в 10 статьях. Все работы опубликованы в научных журналах в базе РИНЦ, в сборниках научных работ, утверждённых ВАК Кыргызстана, Казахстана и России.

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, двух глав и заключения, библиографии, списка использованных источников (в том числе Интернет-сайтов), словарей и приложений.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во Введении дается обоснование актуальности выбора темы исследования, определяются его объект, предмет, цель и конкретные задачи; приводятся аргументы о научной новизне работы; раскрывается теоретическая и практическая значимость; указываются источники материала и методы исследования; перечисляются положения, выносимые на защиту, приводится перечень опубликованных работ по теме диссертации.

**Первая глава «Теоретические основы и ключевые понятия исследования»** излагает основные теоретические и методологические положения, на которые опирается автор диссертации. Исследуются вопросы, связанные с когнитивным изучением языка художественного

произведения.

Первая глава состоит из 6 разделов:

- 1) «Языковая картина мира» как базовая категория когнитивной лингвистики;
- 2) Термин «концепт» в современной лингвистике;
- 3) Анализ концептуального пространства текста;
- 4) Концептосфера как системообразующая единица индивидуально-авторской картины мира;
- 5) Философский аспект категорий добра и зла;
- 6) Языковая интерпретация концептов «Добра» и «Зла».

В разделе 1.1. **«Языковая картина мира» как базовая категория когнитивной лингвистики** дается описание одного из важных категорий когнитивной лингвистики «Языковая картина мира». Разнообразие взглядов на данную проблему потребовало рассмотрения разных точек зрения, представленных в лингвистической науке. По мнению Масловой В.А. термин «языковая картина мира» — не более чем метафора, ибо в реальности специфические особенности национального языка, в которых зафиксирован уникальный общественно-исторический опыт определённой национальной общности людей, создают для носителей этого языка не какую-то иную неповторимую картину мира, отличную от объективно существующей, а лишь специфическую «окраску» этого мира, обусловленную национальной значимостью предметов, явлений, процессов, избирательным отношением к ним, которое порождается спецификой деятельности, образа жизни и национальной культурой данного народа [Маслова 2004, с. 52].

М.В. Пименова под «языковой картиной мира» понимает «совокупность знаний о мире, которые отражены в языке, а также способы получения и интерпретации новых знаний» [Пименова 2004, с. 5].

В.В. Красных противопоставляет картину мира и языковую картину мира: «картина мира» и «языковая картина мира» должны быть чётко разведены» [Красных 1998, с. 17].

Языковая картина мира не равна когнитивной, последняя неизмеримо шире, поскольку названо, «оязыковано» далеко не все содержание концептосферы, далеко не все концепты имеют языковое выражение и становятся предметом коммуникации. Поэтому судить о когнитивной картине мира по языковой картине мира можно лишь в ограниченном масштабе, постоянно имея в виду, что в языке названо только то, что имело или имеет сейчас для народа коммуникативную значимость - об этом народ говорит или говорил. Коммуникативная значимость языковой единицы, по-видимому, связана с ценностью выражаемого ею концепта для культуры народа [Карасик 2001, с. 77].

Описание языковой картины мира включает в себя:

- описание «членения действительности», отражённого языком в языковых парадигмах (лексико-семантических, лексико-фразеологических и структурно-синтаксических группах и полях);
- описание национальной специфики значений языковых единиц (какие семантические различия выявляются в сходных значениях в разных языках);
- выявление отсутствующих единиц (лакун) в системе языка;

- выявление эндемичных (выявляющихся только в одном из сравниваемых языков) единиц [Карасик 2004, с. 109].

В качестве исходного термина, мы принимаем определение З.Д. Поповой, И.А.Стернина: «Языковая картина мира – это совокупность зафиксированных в единицах языка представлений народа о действительности на определённом этапе развития народа, представление о действительности, отражённое в значениях языковых знаков – языковое членение мира, языковое упорядочение предметов и явлений, заложенная в системных значениях слов информация о мире» [Попова, Стернина, с. 54].

В данном разделе мы считаем необходимо обратиться к ключевому для нашей работы понятию художественной картины мира. Рассматривая проблемы формирования художественной картины мира в сознании человека, а также роли языка в ней, необходимо вернуться к исходному понятию «картина мира», которая складывается из разнообразных, иногда противоречащих друг другу фрагментов человеческого опыта и его осмысления [Уфимцева 1988, с. 58].

В научный оборот термин «художественная картина мира» ввел Б.С. Мейлах. По его определению «художественная картина мира» - воссоздаваемое всеми видами искусства синтетическое панорамное представление о конкретной действительности тех или иных пространственно-временных диапазонов» [Мейлах 1985, с. 296].

Художник, который пишет свои произведения, дает оценку явлениям реальности через призму эстетических ценностей, когда факты, события жизни отражаются под углом его зрения и концепций. Произведение служит проводником его ценностных установок и актуализирует эстетические переживания. Наглядно механизмы художественного воплощения систематизации норм представлены в традиционных формах литературного произведения [Мусат 2015, с. 25].

Художественные произведения, имеют прямое отношение к системе художественной картины мира определенной культуры, в силу своей специфики сочетает в себе как индивидуально-авторский опыт, так и коллективный художественный опыт.

**1.2. Термин «концепт» в современной лингвистике.** Термин концепт является основной единицей анализа в когнитивной лингвистике. В исследованиях последних лет, посвященных когнитивной проблематике, среди ученых нет единодушия в определении концепта. По мнению С.Г. Воркачева [Воркачев 2003, с. 5-13], в настоящее время в лингвистике наметилось три основных подхода к пониманию концепта.

1. В число концептов включаются лексемы, значения которых составляют содержание национального языкового сознания и формируют «наивную языковую картину мира» носителей языка. Совокупность таких концептов образует концептосферу языка.

2. Концепты – семантические образования, отмеченные лингвокультурной спецификой и тем или иным образом характеризующие носителей определенной этнокультуры.

3. Концепты – семантические образования, список которых в достаточной степени ограничен и которые являются ключевыми для понимания национального менталитета как специфического отношения к миру его

носителей.

Концепты как результаты мыслительной деятельности должны быть вербализованы. Но вряд ли они могут быть полностью описаны, поскольку, по справедливому утверждению Ю.С. Степанова, «во всех духовных концептах мы можем довести своё описание лишь до определённой черты, за которой лежит некая духовная реальность, которая не описывается, а лишь переживается» [Степанов, 2001, 13].

**1.3. Анализ концептуального пространства текста.** При анализе концептуального пространства художественного текста, представляющего собой ментальную модель отражения системы ключевых знаков в структуре текста, необходимо учитывать также концептуальный фон произведения, образованный концептами общекультурного характера. Целью анализа концептуального пространства является выявление парадигмы культурно значимых концептов и описание их концептосферы, то есть тех компонентов, которые составляют ментальное поле концепта. А описание концептосферы текста (или совокупности текстов одного автора) предусматривает обобщение всех контекстов, в которых употребляются ключевые слова - носители концептуального смысла, с целью выявления характерных свойств концепта. Иными словами, анализ концептуального пространства художественного текста предполагает выявление набора ключевых слов текста, определение базового концепта (концептов) этого пространства, а также описание обозначаемого ими концептуального пространства [Бабушкин 1996, с. 57-61], что наглядно продемонстрировано в третьей главе данного исследования. Это пространство обладает относительной самостоятельностью при рассмотрении его с точки зрения соотношения национальной и индивидуально-авторской картин мира и представляет концептуальное пространство художественного текста, сочетающее концептуальный фон и концептосферу, которая, в свою очередь, опирается на понятие «ключевой знак».

Основными признаками, на которые мы опирались при анализе текстового материала, являются: высокая степень повторяемости данного слова в тексте, частотность его употребления; способность знака конденсировать, свёртывать информацию, выраженную целым текстом (этот признак особенно ярко проявляется у ключевых слов в позиции заглавия); соотношение двух содержательных уровней текста: собственно, фактологического и концептуального [Николина 2003, с. 185].

**1.4. Концептосфера как системообразующая единица индивидуально-авторской картины мира.** Понятие концептосферы входит в число активно используемых понятий когнитивной филологии. Концепты, сформированные носителями языка и хранящиеся в памяти людей, образуют концептосферу языка. Впервые данное понятие было сформулировано Д.С. Лихачевым, понимающий данный термин как совокупность концептов: «Концепты составляют очень разнообразные сферы, в совокупности, и создающие концептосферы национального языка». При этом он подчеркивал, что изучать сферу концептов национального языка необходимо в тесной связи с культурой народа. «Концептосфера национального языка тем богаче, чем богаче вся культура нации – её литература, фольклор, наука, изобразительное



искусство, она соотносима с историческим опытом нации» [Лихачев 1997, с. 281].

Концептосфера писателя, или индивидуально-авторская концептуальная картина мира, представляет собой совокупность индивидуально-авторских концептов (представление или мысленный образ в авторском индивидуальном сознании, перешедший в результате особенностей концептуализации писателем фрагментов бытия в разряд ключевого, т. е. получивший в авторском восприятии особую культурно-смысловую ценность, и, следовательно, оказывающийся личностно значимым,) содержание которых раскрывается через особенности индивидуального стиля писателя.

Именно индивидуально-авторская концептосфера определяет суть индивидуально-авторского видения писателя, в нашем случае – видение Ч. Айтматова. Концептосфера Ч. Айтматова отличаются не только глубиной содержания, но их общечеловеческим и общепhilosophическим характером, благодаря чему они понятны и близки любому народу. В завершение обзора по этой проблеме можно сказать, что в индивидуально-авторской концептосфере находит своё выражение языковая картина мира писателя, отражающая особенности его индивидуально-авторского видения. Перспектива нашего исследования связана с изучением двух базовых концептов «Добро» и «Зло» в индивидуально-авторской концептосфере Ч. Айтматова.

**1.5. Философский аспект категорий добра и зла.** Учитывая, что концепты «Добро» и «Зло» в своей первооснове являются философскими, точнее философско-этическими категориями, в этом разделе мы рассмотрели философскую трактовку этих концептов.

«Добро» и «Зло» являются центральными категориями этики и философии: в них выражаются представления о собственно человеческом бытии, через них человек определяет своё существование, они являются мерилom всего положительного и отрицательного. Именно через призму этих понятий происходит оценка поступков человека, всей его деятельности.

Философский словарь трактует «Добро» и «Зло» как наиболее общие оценочные понятия, обозначающие позитивный и негативный аспекты человеческой деятельности и являющиеся противоположностью друг друга: «В рамках морального освоения мира «Добро», играет такую же роль, какую в рамках научного познания играет истина, а в рамках художественного – красота» [ФС 1991, с. 124], а «Злом именуется все, что оказывает разрушающее воздействие на человека, это то, что подлежит ограничению и преодолению» [Аскольдов 1997, с. 145].

Известные мыслители, такие как Н.А. Бердяев, И.А. Ильин, Н.О. Лосский, В.С. Соловьев, Л.М. Лопатин, Л.П. Карсавин, С.Н. Трубецкой и др., считали невозможной разработку полноценной этической системы без решения проблемы добра и неотделимой от неё проблемы зла.

**1.6. Языковая интерпретация концептов «Добра» и «Зла» и методика исследования.** Язык фиксирует философию жизни, как в словарном составе, так и в грамматике, а также в разнообразных текстовых источниках. Анализируя язык текстов любого языка, можно обозначить доминантные идеи,

характеризующие основные аспекты философии жизни любого этноса, которые можно назвать когнитивными признаками [Попова 2000, с. 28].

Рассмотрев концепты «Добро» и «Зло» в русской языковой картине мира на материале русской лексики, фразеологизмов, пословиц и поговорок, можно сделать следующие выводы:

- для ментального восприятия русскоговорящего человека понятие зла аксиологически более значимо, что подкрепляется большей частотностью языковых экспликаций, то есть лексических и паремиологических выражений встречается в 6 раз больше, чем словесных вербализаций понятия добра.
- зло распознается более отчетливо и более конкретноразличается, чем проявления добра. Возможно, добро понятие более размытое, и в человеческом сознании оно нечётко представлено;
- зло, на наш взгляд, более сильная эмоция, и поэтому она более прочно укореняется в сознании человека, нежели добрые чувства;
- носитель русского языка в принципе не имеет возможности сделать кого-то добрым, так как отсутствие такого слова в языке может указывать на отсутствие такого понятия в сознании;
- у русскоговорящего человека в 4 раза меньше возможности назвать доброе дело, чем злое, может, поэтому большинство добрых дел остаются для нас незамеченными, неназванными, неосознанными;
- зато у нас равные возможности в выборе своего отношения к людям, а соответственно и его названия. Эта группа представлена достаточно широко;
- некоторые слова из группы «Зла» не имеют и не могут иметь семантических оппозиций с «Добром», так как такие оппозиции противоречили бы здравой логике.

**Во второй исследовательской главе «Индивидуально-авторская интерпретация добра и зла в концептосфере Ч.Айтматова»** концептосфера добра и зла изучена на материале четырех произведений Ч.Айтматова: «Плаха», «Тавро Кассандры», «И дольше века длится день» и «Когда падают горы».

Концептосфера добра и зла представляет в данных произведениях сложную когнитивную структуру и отличается своеобразием семантического наполнения и спецификой языковой вербализации.

Концептосфера добра и зла в каждом произведении формируется набором определенных концептов, передающих авторскую интерпретацию рассматриваемых концептов в конкретном тексте. Концепт как более объемная единица анализа дифференцируется на более частные единицы, которые мы принимаем как субконцепты. Структура субконцептов реализуется через когнитивно-семантические признаки.

Художественная картина мира Ч.Айтматова структурируется в нашем исследовании через такую единицу анализа, как концептосфера, в которой отражается чувственный индивидуальный опыт, авторская система ценностей. Концепт обладает относительно упорядоченной внутренней структурой. Это ментальное образование, представляющее собой результат познавательной (когнитивной) деятельности индивида и этноса и несущее знания обо всех сторонах окружающей действительности.

Исходя из положения, что собственное сознание автора и художественное сознание персонажей включены в концепцию художественного произведения, можем утверждать, что данные концепты в

тексте как многосубъектной речевой структуре сосуществуют в двух измерениях: во-первых как элементы картины мира персонажей произведения, наделенных автором всеми признаками «реальной» языковой личности; во-вторых как элемент картины мира собственно автора произведения, выступающий базовым именно в этом «текстовом пространстве».

Другими словами, каждое произведение автора отражает его индивидуальную картину мира, его собственную концептосферу, которая выражает общую идею произведения и творчества в целом.

**2.1. Лингвокогнитивный анализ концептов «Добро» и «Зло» в романе Ч. Айтматова «Плаха».** Концепт «Добро» в романе «Плаха» реализуется в виде следующих субконцептов: **«Мессия»**, **«Труженик»**, **«Звери»**.

**Субконцепт «Мессия».** Субконцепт «Мессия» находит отражение в произведении Ч. Айтматова в следующих способах вербализации:

1. Лексический пласт
2. Метафоры и образные выражения

Главная концептуальная линия Ч. Айтматова заключается в авторском умозаключении: «Зло сопротивляется даже тогда, когда добро хочет помочь ему».

Когнитивные признаки, формирующие субконцепт «Мессия».

1. Добро – это любовь к ближнему;
2. Добро – это любовь к Богу;
3. Добро – это самопожертвование;
4. Добро – это духовность.

**Субконцепт «Труженик».** Субконцепт «Труженик» в романе «Плаха» организован вокруг образа Бостона. Если Авдий – проповедник добра, то Бостон есть носитель добра.

Субконцепт «Труженик» вербализуется в следующих контекстуально-языковых единицах.

Лексика, выражающая характер героя: *чадолюбивый, ум, чуткость, трудолюбивый, образцовый, сердобольный, хорош, искренний, энтузиаст, одержимый и др.*

Авторские выражения: *прирожденный хозяин земли, лучший чабан, опытный работник, потрудиться на земле по своему разумению, созидатель материальных благ.*

Вербализация внешнего образа героя: *ясные глаза, здоровый, огрубелые руки, загорелое, обветренное лицо с тяжелым крупным подбородком.*

Когнитивные признаки, раскрытые в субконцепте «Труженик»:

1. Добро – это преданность делу;
2. Добро – это человеческая порядочность;
3. Добро – это справедливость;
4. Добро – это бережное отношение к природе;
5. Добро – это любовь к ребенку, к жене;
6. Добро – это сострадание к чужой беде;
7. Добро – это преданность по отношению к товарищам.

**Субконцепт «Звери».** Лексика, вербализующая данный субконцепт, представлена следующими единицами.

Прилагательными с положительной оценкой: *выносливый, материнский, усердный, приятный, редчайший, благодарный, понятливый,*

бесподобный.

Существительными: *понятливость, тонкость, восприятие, инстинкт, ласка, благоденствие, спокойствие, счастье, нежность, нега, ласка, игривость.*

Глаголами: *успокаивать, прикрывать, нахлынуть, прикрывать, защитит, оградить (от опасности), приласкать, пригреть, заигрывать, ластиться, переживать, вынашивать.*

Авторские выражения, вербализирующие поведение и характер животных: *сохранение потомства* [Айтматов 1988, с. 287]; *оградить от опасности* [Айтматов 1988, с. 287]; *понятливость и тонкость восприятия* [Айтматов 1988 2, с. 290]; *чувство предвидения* [Айтматов 1988, с. 293]; *«стратегическая» сообразительность* [Айтматов 1988, с. 293]; *быстр в беге* [Айтматов 1988, с. 293]; *охотничий азарт* [Айтматов 1988, с. 300]; *подобно птице быстрокрылой* [Айтматов 1988, с. 301], *мудрый взгляд* [Айтматов 1988, с. 448];

Субконцепт «Звери» формируется следующими когнитивными признаками:

1. Добро – это звериная преданность и верность;
2. Добро – это материнской инстинкт;
3. Добро – это сохранение потомства;
4. Добро – это звериная тоска.

Огромную силу своего авторского негодования Ч. Айтматов вкладывает в изображение сил зла. Концепт «Зло» в романе «Плаха», как и все концепты, имеет сложную структуру, состоящую из субконцептов, которые получают вербализацию в тексте произведения. Концепт «Зло» в романе «Плаха» реализуется в таких субконцептах, как: «Трагедия», «Дурман-трава», «Человеческая гнусность».

**Субконцепт «Трагедия»** раскрывает зло, сотворенное в век техногенных достижений, где человек в угоду материальным интересам бездумно уничтожает природу.

В вербализации субконцепта «Трагедия» участвует экспрессивная лексика, эпитеты, авторские образные выражения, метафоры и т.д.

Когнитивные признаки, формирующие субконцепт «Трагедия»:

1. Зло – это разрушение;
2. Зло – это жестокость;
3. Зло – это истребление животных;
4. Зло – это хаос;
5. Зло – хищное отношение к природе.

**Субконцепт «Дурман-трава»** раскрывает следующий аспект зла в романе «Плаха», а именно: самый главный социальный недуг 21 века – наркоманию. В вербализации субконцепта «Дурман-трава» участвуют значительный пласт выразительных средств русского языка.

Субконцепт «Дурман-трава» актуализируется следующими когнитивными признаками:

1. Зло – это наркотик;
2. Зло – это жажда обогащения;
3. Зло – это деградация;
4. Зло – это искалеченные люди.

**Субконцепт «Ничтожество»** раскрывает человеческие пороки,

носителями которых являются герои романа «Плаха». К ним относятся такие персонажи, как Базарбай, наркоман Гришан и др. Субконцепт «Человеческая гусность» представляет зло в образе героев, отравляющих жизнь окружающих.

Когнитивные признаки, актуализирующие субконцепт «Ничтожество»:

1. Зло – это подлость;
2. Зло – это зависть;
3. Зло – это алчность;
4. Зло – это циничность.

**2.2. Лингвокогнитивный анализ концептов «Добро» и «Зло» в романе Ч.Т.Айтматова «Тавро Кассандры».** Языковое мастерство личности, народа, эпохи отражается в текстах писателя как наиболее яркого выразителя национальной индивидуальности, оригинального интерпретатора фактов культуры, формирующего представление о языковой концептосфере писателя-творца.

Писатель в романе «Тавро Кассандры» призывает людей подумать о грядущей катастрофе, которое могут обрушиться на человечество. Сюжетные события в романе разворачиваются вокруг письма, присланного космическим монахом Филофеем. Письмо было адресовано самому Папе Римскому. В этом письме Филофей говорит о неизвестной в науке доселе теории кассандро-эмбрионах. В этой теории он утверждал, что Кассандро-эмбрионы уже с самого начала развития предчувствуют бессмысленность своей будущей жизни, и они начинают посылать сигналы о том, что не хотят жить. Причина такого загадочного поведения кассандро-эмбрионов связано с осознанием порочности и гибельности людского бытия. Именно это убивает в некоторых человеческих эмбрионах тягу к жизни.

Концептуальная картина в этом произведении представлена следующим образом: концепт «Добро» реализуется в субконцептах «Миссия», «Самопожертвование», «Благородство»; концепт «Зло» реализуется в субконцептах «Людское зло», «Коварство», «Толпа».

**Субконцепт «Миссия».** В романе «Тавро Кассандры» главным персонажем, призванным выполнить миссию спасения человечества от мирового зла, является Филофей. Филофей – неоднозначная фигура. В свое время Филофей, будучи ученым, в своих исследованиях проводил бесчеловечные эксперименты и был автором создания иксрода – существ без корней, без роду, без племени, без генетической памяти и при этом он не задумывался о кошунстве проводимых над живыми людьми исследованиях. Но оказавшись в космосе, он приходит к переосмыслению своей жизни, он как бы поднимается над всем обыденным, у него наступает как бы прозрение. Будучи в космосе, он переоценивает свою жизнь, он видит масштабы зла на земле, он ищет причины этих злодеяний, и он находит их и берет на себя миссию бороться со злом, то есть открывает сигналы эмбриона Кассандры и посылает на землю сообщения о грядущих бедах и катастрофах. Концепт «Добро» в романе «Тавро Кассандры» реализуется в субконцептах «Миссия» (о Филофее), «Самопожертвование» (о Роберте Борке, о китах), «Благородство» (об Энтони Юнгере) Концепт «Добро» в романе «Тавро Кассандры» реализуется в субконцептах «Миссия» (о Филофее), «Самопожертвование» (о Роберте Борке, о китах), «Благородство» (об Энтони Юнгере)

**Субконцепт «Миссия».** Когнитивные признаки, формирующие

субконцепт «Миссия».

1. Добро – это истина;
2. Добро – это готовность принести себя в жертву во имя других;
3. Добро – это спасение человечества.

**Субконцепт «Самопожертвование».** Когнитивные признаки, формирующие субконцепт «Самопожертвование» (о Роберте Борке, о китах):

1. Добро – это сила духа;
2. Добро – это принесение себя в жертву;
3. Добро – это уникальный дух самопожертвования;
4. Добро – это честность и ответственность.

**Субконцепт «Благородство».** Когнитивные признаки, формирующие субконцепт «Благородство» (об Энтони Юнгере):

1. Добро – это искренность;
2. Добро – это неравнодушие;
3. Добро – это активная позиция;
4. Добро – это независимость духа.

**Концепт «Зло» в романе «Тавро Кассандры».** Концепт «Зло» реализуется в субконцептах «Людское зло» (о всех проявлениях зла в мире), «Коварство» (об Ордоке), «Толпа» (о стихийной силе).

**Субконцепт «Людское зло».** Когнитивные признаки, формирующие субконцепт «Людское зло» (о всех проявлениях зла в мире)

1. Зло – это деструктивная сила;
2. Зло – это террор;
3. Зло – это природные катастрофы;
4. Зло – это людская агрессия;
5. Зло – это войны и революции.

**Субконцепт «Толпа».** Когнитивные признаки, формирующие субконцепт «Толпа» (о всех проявлениях зла в мире)

1. Зло – хаос;
2. Зло – это смута;
3. Зло – это бунт;
4. Зло – это стихийная масса.

**2.3. Лингвокогнитивный анализ концептов «Добро» и «Зло» в романе Ч. Айтматова «И дольше века длится день».** Концепт «Добро» в романе «И дольше века длится день» выступают в виде таких субконцептов, как: «Любовь», «Природа», «Женщина», «Животное».

**Субконцепт «Любовь»** находит отражение в романе «И дольше века длится день» в следующих способах вербализации:

1. Лексический пласт.
2. Метафоры и образные выражения.

Когнитивные признаки, формирующие субконцепт «Любовь».

1. Добро – это красота;
2. Добро – это счастье;
3. Добро – это радость.

**Субконцепт «Женщина».** В этом произведении концептуальная линия Ч. Айтматова заключается в авторском умозаключении: «Добро – это женщина, ведь женщина несет в себе добро и любовь».

Когнитивные признаки, формирующие субконцепт «Женщина».

1. Добро – это любовь;
2. Добро – это цветок;
3. Добро – это звезда;
4. Добро – это радость.

**Субконцепт «Животное».** В концептосфере писателя отражается любовь к животному, что образно и выразительно подтверждают когнитивные смыслы и другие косвенно-производные единицы.

Когнитивные признаки, формирующие субконцепт «Животное».

1. Добро – это животное-кормилец;
2. Добро – это животное, полезное в хозяйстве;
3. Добро – это могучее животное.

**Субконцепт «Природа».** Когнитивные признаки в романе «И дольше века длится день», формирующие субконцепт «Природа».

1. Добро – это красота живой природы;
2. Добро – это дух земли;
3. Добро – это девственный мир природы;
4. Добро – это мир гармонии.

**Концепт «Зло» в романе «И дольше века длится день».** В романе «И дольше века длится день» реализуется в виде следующих субконцептов: «Смерть», «Война», «Враг», «Манкурт», «Нелюди», которые являются составляющими концепта «Зло».

**Субконцепт «Смерть».** Когнитивные признаки в романе «И дольше века длится день», формирующие субконцепт «Смерть».

1. Зло – это горе;
2. Зло – это утрата близких;
3. Зло – это слезы;
4. Зло – это трагедия;
5. Зло – это боль.

**Субконцепт «Война».** Когнитивные признаки в романе «И дольше века длится день», формирующие субконцепт «Война».

1. Зло – кровь;
2. Зло – это смерть;
3. Зло – это трагедия;
4. Зло – это боль;
5. Зло – это горе.

**Субконцепт «Манкурт».** Когнитивные признаки в романе «И дольше века длится день», формирующие субконцепт «Манкурт».

1. Зло – раб-манкурт;
2. Зло – это утрата человеческого естества;
3. Зло – это утрата корней;
4. Зло – это беспамятство.

**Субконцепт «Нелюди».** Когнитивные признаки в романе «И дольше века длится день», формирующие субконцепт «Враг».

1. Зло – это жестокость;
2. Зло – рабство;
3. Зло – это нравственное беспамятство.

**2.4 Лингвокогнитивный анализ концептов «Добро» и «Зло» в романе Ч. Айтматова «Когда падают горы».** В ходе исследования нами

было выявлено восемь субконцептов, являющихся составляющими концептов «Добро» и «Зло» в романе «Когда падают горы»: «Зверь-ангел», «Горы», «Любовь», «Музыка», «Антигерой», «Шоу-бизнес», «Мошенник», «Современный батыр».

В этом произведении противостояние героев основано на различии понятий о «Добре» и «Зле», о счастье и свободе человека. Противостояние «Добра» и «Зла» наблюдается везде, в конце концов, в романе «Когда падают горы» побеждает зло, а добро умирает. Но это не значит, что для Ч. Айтматов добро побежден. Ч. Айтматов специально обрекает своих главных героев на смерть, этим он хочет сказать, что добро не может смириться со злом и он уходит, не смирившись с ним.

Концепт «Добро» в романе «Когда падают горы» реализуется в виде следующих субконцептов: «Зверь-ангел», «Горы», «Любовь», «Музыка», «Современный батыр».

**Субконцепт «Зверь-ангел».** Когнитивные признаки в романе «Когда падают горы», формирующие субконцепт «Зверь-ангел».

1. Добро – это царь высокогорья;
2. Добро – это ангел;
3. Добро – это красота;
4. Добро – это сила;
5. Добро – это благородство.

**Субконцепт «Любовь».** Когнитивные признаки в романе «Когда падают горы», формирующие субконцепт «Любовь».

1. Добро – это счастье;
2. Добро – это эйфория;
3. Добро – это бессмертие;
4. Добро – это энергия созидания.

**Субконцепт «Музыка».** Когнитивные признаки в романе «Когда падают горы», формирующие субконцепт «Музыка».

1. Добро – это Хожение к Богу;
2. Добро – это Галактика духа;
3. Добро – это свобода;
4. Добро – это океан;
5. Добро – это симфония.

**Субконцепт «Современный батыр».** Когнитивные признаки в романе «Когда падают горы», формирующие субконцепт «Современный батыр».

1. Добро – это Жаабарс батыр;
2. Добро – это идееносец;
3. Добро – это эгемен-идеалист;
4. Добро – это романтик;
5. Добро – это маэстро.

**Субконцепт «Горы».** Когнитивные признаки в романе «Когда падают горы», формирующие субконцепт «Горы».

1. Добро – это горная высь;
2. Добро – это освежающая прохлада;
3. Добро – это родина;

**Концепт «Зло» в романе «Когда падают горы».** Концепт «Зло» в романе «Когда падают горы» реализуется в виде таких реализует в таких



субконцептах, как: «Антигерой», «Мошенник», «Шоу-бизнес», «Терроризм».

**Субконцепт «Антигерой».** Когнитивные признаки в романе «Когда падают горы», формирующие субконцепт «Антигерой».

1. Зло – это террорист;
2. Зло – это антиглобалист;
3. Зло – это преступник;
4. Зло – это грабитель;
5. Зло – это бандит.

**Субконцепт «Мошенник».** Когнитивные признаки в романе «Когда падают горы», формирующие субконцепт «Мошенник».

1. Зло – это обман;
2. Зло – это стремление к наживе;
3. Зло – это доллар-баи;
4. Зло – это жулик.

**Субконцепт «Шоу-бизнес».** Когнитивные признаки в романе «Когда падают горы», формирующие субконцепт «Шоу-бизнес».

1. Зло – это безнравственность;
2. Зло – это бизнес-гарем;
3. Зло – это распущенность;

**Субконцепт «Терроризм».** Когнитивные признаки в романе «Когда падают горы», формирующие субконцепт «Терроризм».

1. Зло – это политика глобализма;
2. Зло – это массовое убийство;
3. Зло – это смерть;
4. Зло – беда.

Таким образом, в произведениях Ч.Айтматова концепты «Добро» и «Зло» связаны с событиями, которые несут благо или зло героям в определённый момент, а идея «Зла» – с тем, что является препятствием на пути героев. Познаванию концептов «Добро» и «Зло» способствует установления причинных связей и ассоциативных цепочек с концептами «Добра» и «Зла»: Дурман трава – Трагедия – ЗЛО, Волки – Женщина – ДОБРО («Плаха»); Музыка – Любовь – Горы – ДОБРО, Олигарх – Шоу-бизнес – ЗЛО («Когда падают горы»); Смерть – Война – Нелюди – ЗЛО, Женщина – Любовь – Природа – ДОБРО, («И дольше века длится день»); Толпа – Тавро Кассандры – ЗЛО, Киты – природа – ДОБРО («Тавро Кассандры»). Компоненты такого рода цепочек являются индикаторами, которые указывают на концепт. На фоне цепочек читатель видит, на которых моральных категориях и духовных ценностях делает акцент Ч. Айтматов.

## Заключение

Ядром художественно-языковой картины мира Ч.Айтматова являются концептосферы добра и зла. Каждый из исследованных романов эксплицируют разнообразные грани добра и зла, которые в анализе представлены в терминах когнитивных признаков. В романе «Плаха» выявляется несколько оппозиций добра и зла. Первое противостояние: на одном полюсе – социальное зло в лице наркоторговцев и наркоманов и на

другом полюсе – духовная нравственность в лице Авдия Каллистратова. Второе противостояние людей и зверей, где люди являются носителями зла, а звери – носителями добра. Волки в романе олицетворяют зверей с человеческой душой, а люди (Базарбай, Гришан, охотники на сайгаков) – это люди со звериным нутром.

В романе «Тавро Кассандры» писатель поднимает проблемы мирового зла, виновниками которых в первую очередь являются люди. Когнитивно-семантический анализ выявил, что к силам зла относятся войны, революции, терроризм, бесчеловечные режимы (фашизм, сталинизм), репрессии, убийства, преступления и многое другое, что совершается руками самих людей. Ч. Айтматов не может найти альтернативу, способную противостоять таким масштабам зла. Он вводит фантастический образ космического монаха, который пытается с высоты космических далей «достучаться» до землян и предупреждает об опасности, вызывает остановиться. Но ни Филофей со своей высокой миссией, ни ученый Роберт Борк даже ценою своей смерти не в силах остановить страшные жернова зла.

В романе «И дольше века длится день» оппозицию добра и зла образуют когнитивные признаки «Память и беспамятство». Память о своих корнях, о своих традициях и обычаях, память о своих родителях – это все то, что составляет стержень человеческой жизни, его нравственную опору, его неповторимость – это и есть суть добра, при утрате которых он становится на путь зла, он становится манкуртом, способным стать оружием, инструментом в руках чужих людей, машиной, уничтожающей людей, не пожалев даже свою мать.

В романе «Когда падают горы» добро и зло противопоставляются в диаде настоящей любви и бездуховности людей, в противопоставлении величественности природы и циничности цивилизации. Носителем любви являются и человек (Арсен Саманчин), и зверь Жаабарс.

Зло – это тотальная бездуховность, которой пронизана вся жизнь молодежи, шоу-бизнес, ловкачи и дельцы. Добро у Айтматова (что уже встречалось в его произведениях) ассоциируется с живой природой, и как ни странно, с миром хищных животных. Величие природы символизирует не только барс, но и могущественные горы. Когнитивно-семантический анализ концептов «Зверь-ангел», «Горы» наводит на вывод, что вся природа окутана аурой добра, она вместе с ее обитателями источает добро. Дисгармонию, разрушение этой первозданной гармонии вносит человек со своей хищнической ненасытностью, жадой к наживе, который живет по принципу «Все на продажу!».

Таким образом, в языковой картине мира Ч.Айтматова концепты «Добро» и «Зло» реализуются в следующих когнитивно-семантических оппозициях:

1. Человеческая жизнь и людские злодеяния;
2. Добродетели и пороки;
3. Гармоничный мир зверей и несовершенный мир людей;
4. Природа и цивилизация;
5. Память и беспамятство;
6. Любовь и цинизм;
7. Нравственно-духовный мир и мир наживы.

**Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:**

1. Чонмурунова, Н.Ж. Концепты «Добро» и «Зло» в русской языковой картине мира и его реализация в романе Ч. Айтматова «Плаха» [Текст] / Н.Ж. Чонмурунова // Вестн. Кырг. нац. ун-та им. Ж. Баласагына. – 2012. – Спец. вып.: Материалы междунар. науч.-практ. конф. – С. 211-214.
2. Чонмурунова, Н.Ж. Концепты «Добро» и «Зло» в русской языковой картине мира в романе «Когда падают горы» Ч. Айтматова [Текст] / Н.Ж. Чонмурунова // Вестн. Кырг. гуманитар. ун-та им. Арабаева. – 2013. – Спец. вып.: Материалы Респ. науч.-практ. конф., посвящ. проф. Каратаю Сартбаеву. – С. 269-272.
3. Чонмурунова, Н.Ж. Ключевые концепты «Добро» и «Зло» в романе «Тавро Кассандры» [Текст] / Н.Ж. Чонмурунова // Вестн. Кырг. нац. ун-та им. Ж. Баласагына. – 2014. – Спец. вып.: Материалы летней шк. «Современные методы научных исследований». – С. 306-309.
4. Чонмурунова, Н.Ж. Репрезентация концептов «Добра» и «Зла» в произведениях Ч.Т. Айтматова (на материале романа «Тавро Кассандры» [Текст] / Н.Ж. Чонмурунова // Вестн. акад. «Болашак». – Караганда, 2016. – Вып. 14: Материалы XX Зимней междунар. науч. шк. «Когнитивная лингвистика и концептуальные исследования»: Вопросы лингвистики начала XXI века: сб. ст. – С. 113-120.
5. Чонмурунова, Н.Ж. Различные толкования термина «Языковая картина мира» в современной лингвистике [Текст] / Н.Ж. Чонмурунова // Вестн. Кырг. гуманитар. ун-та им. Арабаева. – 2015. – Спец. вып.: Материалы междунар. науч.-практ. конф. «Педагогическая практика в условиях перехода на двухуровневую систему образования: проблемы и перспективы». – С. 80-83.
6. Chonmurunova, N.J. Methods of representation of the concept of good and evil in CH. T. Aytmatov's works (Based on the novel “Cassandra’s brand”) [Текст] / Н.Ж. Чонмурунова // Научныйрезультат. Сер. Вопр. теорет. и прикл. лингвистики. – 2015. – Т.1, № 4 (6). – С. 67-68.
7. Чонмурунова, Н.Ж.Репрезентация концептов «Добра» и «Зла» в произведениях Ч. Т. Айтматова (на материале романа «Плаха») [Текст] / Н.Ж. Чонмурунова// Приволж. науч. вестн. – 2016. – № 3 (55). – С. 100-105.
8. Чонмурунова, Н.Ж.Фреймовый анализ концепта «Добро» в произведениях Ч.Т. Айтматова [Текст] / Н.Ж. Чонмурунова //В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологи. – Новосибирск, 2016. – № 6 (61): Сб. ст. по материалам LXI междунар. науч.-практ. конф. – С. 109-116.

**Чоңмурунова Нуржамал Жумагазиевнанын “Ч.Айтматовдун чыгармаларындагы дүйнөнүн тилдик сүрөтүндөгү “Жакшылык” жана “жамандык” концепттери ” деген темада 10.02.19 – тил теориясы адистиги боюнча филология илимдеринин кандидаты окумуштуулук даражасын изденип алуу үчүн жазылган диссертациясынын РЕЗЮМЕСИ**

**Негизги сөздөр:** дүйнөнүн тилдик сүрөтү, концепт, концептосфера, субконцепт, когнитивдик белги.

**Иштин максаты**–дүйнөнүн Ч.Айтматовдук тилдик сүрөтүндө линвокогнитивдик реализацияга ээ болгон “жакшылык” жана “жамандык” концепттерин жеке-автордук түшүнүүнүн бөтөнчөлүктөрүн изилдөө.

**Изилдөө объектиси** – Ч.Айтматовдун “Кыямат”, “Кассандра тамгасы”, “Тоолор кулаганда”, “Кылым карытар бир күн” чыгармаларында “жакшылык” жана “жамандык” концепттери.

**Изилдөөнүн предмети** –Ч.Айтматовдун чыгармаларынын материалында “жакшылык” жана “жамандык” концепттерине карата жеке-автордук көз караштын берилишин изилдөө.

**Изилдөөнүн методдору жана анализ жүргүзүүнүн аппараты.** Лингвистикалык анализдин методдору жана ыкмалары изилдөө объектисинин спецификасы менен конкреттүү милдеттерге ылайык тандалып алынды. Изилдөөнүн дээрлик баардык этаптарында сыпатама метод линвокогнитивдик, концептуалдуу жана семантикалык анализ менен бирдикте колдонулду.

**Алынган натыйжалар жана алардын жаңылыгы:** Изилдөө ишинде дүйнөнүн тилдик сүрөтүндөгү турмуш чындыгынын чагылдырылыш ыкмаларына байланышкан маселелерди анализдөөнүн жаңы мамиле-өңүттөрү сунушталды: жакшылык жана жамандык категорияларынын автордук концептуализация менен ассоциативдик же логикалык жактан байланышкан номинациянын, экспликациянын каражаттары изилденди. Ч.Айтматовдун чыгармаларына биринчи жолу когнитивдик лингвистиканын терминдерин пайдалануу аркылуу анализ жүргүзүлдү. Анын негизинде жазуучунун дүйнөсүнүн тилдик сүрөтүнүн фрагменти түзүлдү.

**Колдонууга сунушталышы жана колдонулуу чөйрөсү.** Изилдөө ишинен алынган тыянактар менен натыйжаларды жогорку окуу жайларында “Айтматов таануу”, “Тексттин лингвистикалык анализи” курстарын өтүүдө, мындан тышкары тилдик бирдиктердин семантикалык анализи боюнча окуу-методикалык материалдарды даярдоодо колдонууга боло тургандыгын белгилемекчибиз.



## РЕЗЮМЕ

**Диссертации Чонмуруновой Нуржамал Жумагазиевны на тему: «Концепты «Добро» и «Зло» в языковой картине мира в произведениях Ч. Айтматова» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.**

**Ключевые слова:** языковая картина мира, концепт, концептосфера, субконцепт, когнитивный признак

**Цель работы** – исследовать особенности индивидуально-авторского понимания концептов «Добро» и «Зло», получивших лингвокогнитивную реализацию в языковой картине мира Ч. Айтматова.

**Объект исследования** - концепты «Добро» и «Зло» в произведениях Ч. Айтматова «Плаха», «Тавро Кассандры», «Когда падают горы», «И дольше века длится день».

**Предмет исследования** – исследование индивидуально-авторского видения концептов «Добро» и «Зло» на материале произведений Ч. Айтматова.

**Методы исследования и аппарат анализа.** Выбор методов и приёмов лингвистического анализа связан со спецификой объекта исследования и конкретными задачами. На всех этапах исследования используется описательный метод с приёмами лингвокогнитивного, концептуального и семантического анализа.

**Полученные результаты и новизна.** В работе предложен качественно новый подход к анализу проблемы способов отражения действительности в языковой картине мира: исследуются средства номинации, экспликации, ассоциативно или логически связанные с авторской концептуализацией категорий добра и зла. Впервые произведен анализ произведений Ч. Айтматова в терминах когнитивной лингвистики, позволивший сконструировать фрагмент языковой картины мира писателя.

**Рекомендации по использованию и область применения.** Полученные в работе выводы и результаты могут найти применение при чтении курсов айтматоведения, лингвистического анализа текста в вузе, при подготовке учебно-методических материалов по семантическому анализу языковых единиц.



## RESUME

**Chonmurunova Nurzhamal Zhumagazievna**

**Topic:** “Concepts “Good” and “Evil” in the Linguistic World Picture in the works of Ch. T. Aitmatov”. The thesis is submitted to confer the scholarly degree “Candidate of Philological Sciences”. Speciality: 10.02.19. –Theory of Language.

**Keywords:** linguistic picture of the world, concept, conceptosphere, subconcept, cognitive property.

**Goal of the research:** is to single out the peculiarities of individual and author’s understanding of such concepts as «Good» and «Evil» that obtained linguistic and cognitive realization in the linguistic picture of the world of Ch. Aitmatov.

**Object of the research:** The concepts «Good» and «Evil» in the works of Ch. Aitmatov *The Scaffold* ("Плаха", *Cassandra's Brand* "ТавроКассандры", *When The Mountains Fall* "Когда падают горы", *The Day Lasts More Than a Hundred Years* "Идолы шевек адлится день".

**Subject of the Study:** investigation of individual and author’s visions of the concepts «Good» and «Evil» on the materials of Ch. Aitmatov’s works.

**Methods of the research:** The choice of methods and methods of linguistic analysis is related to the specifics of the object of research and specific tasks. At all stages of the study, a descriptive method with methods of linguocognitive, conceptual and semantic analysis is used.

**Results of the research and their scientific novelty:** The paper offers a qualitatively new approach to the analysis of the problem of ways of reflecting reality in the world's linguistic picture: the means of nomination, explication, associatively or logically related to the author's conceptualization of the categories of good and evil are explored. For the first time an analysis of the works of C. Aitmatov in terms of cognitive linguistics, which allowed to construct a fragment of the language picture of the writer's world.

**Range of Application:** The conclusions and results obtained in the work can find application in the courses, dealing with Aytmatov, linguistic analysis of the text in the university, in the preparation of educational materials on the semantic analysis of language units.



**ЧОНМУРУНОВА НУРЖАМАЛ ЖУМАГАЗИЕВНА**

**Концепты «Добро» и «Зло» в языковой картине мира в произведениях Ч.Т. Айтматова**

Специальность 10.02.19—теория языка

**Автореферат**

диссертации на соискание учёной степени  
кандидата филологических наук

подписано в печать 5.12.2017.

формат: 60x84/16. Объем 1,25 п.л.

Тираж 130 экз. Заказ № 57

---

КЫРГЫЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
СТРОИТЕЛЬСТВА, ТРАНСПОРТА И АРХИТЕКТУРЫ имени Н.  
ИСАНОВА